

## B2.16.2 Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...

Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...



Il existe des expressions qui servent à confirmer une information, à demander des précisions ou à exprimer un doute sur un fait.

Expresión	Ejemplo
¿Es verdad que...? / ¿Es cierto que...? / ¿Es verdad eso de...?	¿Es verdad que el candidato ganó las elecciones autonómicas? ( <i>Est-il vrai que le candidat a remporté les élections autonomiques ?</i> )
..., ¿no es cierto? / ..., ¿no es así?	El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto? ( <i>Le gouvernement a annoncé le référendum, n'est-ce pas ?</i> )
¿Puedes confirmar...? / ¿Podrías confirmar...?	¿Podrías confirmar la hora del colegio electoral? ( <i>Pourrais-tu confirmer l'heure du bureau de vote ?</i> )
¿No crees que...? / ¿Quieres decir que...?	¿No crees que el programa electoral fue claro? ( <i>Ne penses-tu pas que le programme électoral était clair ?</i> )
Necesito saber si... / Quisiera saber si...	Quisiera saber si ganó el gobierno progresista. ( <i>J'aimerais savoir si le gouvernement progressiste a gagné.</i> )
He oído que... / Dicen que... / Me han dicho que...	Dicen que habrá nuevas elecciones. ( <i>On dit qu'il y aura de nouvelles élections.</i> )
¿Cómo puedes decir / afirmar / asegurar que...?	¿Cómo puedes decir que el proceso fue justo? ( <i>Comment peux-tu dire que le processus a été juste ?</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

- \_\_\_\_\_ el candidato ganó las elecciones autonómicas con menos abstención de la prevista? (*Est-il vrai que le candidat a gagné les élections régionales avec moins d'abstention que prévu ?*)  
a. ¿Es verdad si      b. ¿Es verdad de      c. ¿Es verdad que      d. ¿Es verdad qué
- El gobierno anunció el referéndum para septiembre, \_\_\_\_\_ (*Le gouvernement a annoncé le référendum pour septembre, n'est-ce pas ?*)  
a. ¿no es verdad?      b. ¿no es cierto.      c. ¿no es cierto?      d. ¿no es cierto que?
- ¿\_\_\_\_\_ la hora de apertura del colegio electoral? (*Pourrais-tu confirmer l'heure d'ouverture du bureau de vote ?*)  
a. Podrías confirmarme      b. Podrías a confirmar      c. Podrías confirmar  
d. Podrías confirmar de
- Quisiera saber \_\_\_\_\_ el voto en blanco cuenta igual que la abstención en el recuento. (*Je voudrais savoir si le vote blanc compte autant que l'abstention dans le dépouillement.*)  
a. que      b. qué      c. de que      d. si

1. ¿Es verdad que 2. ¿no es cierto? 3. Podrías confirmar 4. si



## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (¿Es cierto que...?) El ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales.

---

*(Est-il vrai que la mairie va avancer les élections municipales ?)*

2. (... , ¿no es así?) El escrutinio terminó a las tres de la madrugada.

---

*(Le dépouillement s'est terminé à trois heures du matin, n'est-ce pas ?)*

3. (¿Podrías confirmar...?) La portavoz dijo que habrá una rueda de prensa a las 12:30.

---

*(Pourrais-tu confirmer s'il y aura une conférence de presse à 12 h 30 ?)*

4. (¿Quieres decir que...?) El partido perdió dos escaños en el recuento final.

---

*(Tu veux dire que le parti a perdu deux sièges au décompte final ?)*

**1.** ¿Es cierto que el ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales? **2.** El escrutinio terminó a las tres de la madrugada, ¿no es así? **3.** ¿Podrías confirmar si habrá una rueda de prensa a las 12:30? **4.** ¿Quieres decir que el partido perdió dos escaños en el recuento final?

## 3. Corrigez l'erreur

1. El gobierno anunció el referéndum, ¿es cierto?

---

Le gouvernement a annoncé le référendum, n'est-ce pas ?

2. ¿Puedes confirmar de que el recuento terminó ya?

---

Peux-tu confirmer que le dépouillement est déjà terminé ?

**1.** El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto? **2.** ¿Puedes confirmar que el recuento ha terminado ya?